



Milly-la-Forêt

Circuit 1h



Les mots difficiles

Quand une étoile* est à côté d'un mot, il est expliqué ici.

Ancienne : vieille.

Chevalier : un noble qui fait la guerre à cheval.

Christ : c'est l'autre nom de Jésus qui est né à Noël.

Clocher : la tour d'une église qui contient les cloches.

Seigneur : l'homme qui était le maître d'une terre.
Il pouvait être comte, duc, prince...

Lèpre : maladie qui ronge la peau et tout le corps.
Elle est très grave et très contagieuse.
Les gens malades sont séparés des autres.

Moustier : vieux mot français.
C'est un lieu où habitaient des religieux.

Médicinal : utilisé comme médicament.

Orient : les pays de cette région sont par exemple la Turquie, le Liban, Israël, la Syrie, l'Égypte.

Résurrection : le retour de la mort à la vie.
Les chrétiens et les musulmans croient à la résurrection des morts à la fin du monde.

① La Porte du Moustier* de Péronne

La porte est le plus ancien* monument de Milly-la-Forêt.
C'était l'entrée d'un grand parc.
Il appartenait à un noble de la cours du Roi.



② Le Colombier

Un colombier est une tour où nichent des colombes et des pigeons.
Il y a très longtemps, seul un seigneur* pouvait avoir un colombier.
Plus il y avait de niches à pigeon dans le colombier, plus il était riche.
Ce colombier est très grand !



③ La Halle

Il y a très longtemps, Milly-la-Forêt était une ville très commerçante.
Le roi a autorisé la construction d'un marché couvert.
Le marché avait lieu toutes les semaines.
3 fois par an, il y avait une grande foire.



4 La chapelle Saint-Blaise-des-Simples

Il y a très longtemps, des chevaliers* sont allés faire la guerre en Orient*.
Ils ont attrapé la lèpre*.
A leur retour, la maladie s'est répandue, à Milly-la-Forêt.
Un hôpital a été construit ici.

Seule la chapelle de l'hôpital existe encore.
Les malades étaient soignés avec des plantes.

Jean Cocteau, un grand artiste, est enterré
au centre de la chapelle.

Il a peint sur les murs les plantes utilisées
comme médicaments.

Il a aussi peint « la Résurrection* du Christ* ».
C'est un signe d'espoir.

Si les malades guérissaient, ils pouvaient revivre,
comme avant leur maladie.

S'ils mouraient, ils croyaient qu'ils pourraient revivre à la fin du monde,
comme le Christ.

La chapelle est entourée d'un petit jardin.

Toutes les plantes sont des plantes médicinales* .

Ces plantes s'appellent aussi des « simples ».

Elles ont donné leur nom à la chapelle.



5 L'espace Culturel Paul Bédu

Paul Bédu a acheté des tableaux toute sa vie.

Sa femme a tout donné à la ville.

Le musée montre aussi des œuvres de Jean Cocteau.

Il a décoré la chapelle st Blaise.

Ici, il y a des expositions toute l'année.



6 L'église Notre-Dame

C'était l'ancienne chapelle du château de Milly-la-Forêt.
Remarquez le clocher* avec ses fenêtres très anciennes*
Elle ne se visite pas.



7 Le château de la Bonde

Le château est une forteresse dans un grand parc.
On ne le visite pas.
A côté du château vous voyez un vieux lavoir.
Les femmes venaient laver le linge 1 ou 2 fois par mois.
L'abreuvoir servait aux animaux domestiques.
Entre les deux c'est le petit « pont de la Corne ».



8 La maison de Jean Cocteau

La maison faisait partie du château.
Regardez la très vieille porte et les 2 petites tours.

Jean Cocteau a habité ici toute la fin de sa vie.
La maison est devenue un musée.
Jean Cocteau était un poète et un écrivain.
Il dessinait aussi et il faisait des films.
Vous pouvez voir dans le musée, des souvenirs
de cet artiste et de ses amis.

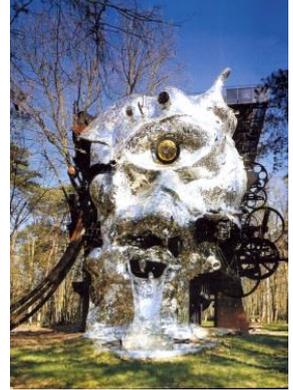


Comment sortir de la ville ?



Le Cyclop

Un cyclope est un monstre,
avec un seul œil au milieu du front.
Cette sculpture géante est cachée dans la forêt.
Jean Tinguely et Niki de Saint-Phalle l'ont faite.
Ces deux artistes vivaient il n'y a pas longtemps.
La tête du Cyclop est recouverte de miroirs.
Des mécaniques la font bouger.
Dans la sculpture il y a d'autres objets étranges
et mystérieux.



Adresse :
Bois des Pauvres
Rocade Nord
91 490 Milly-la-Forêt

Le Conservatoire National des Plantes

Le Conservatoire sert à l'étude et à la conservation
des plantes.
Beaucoup de fleurs, de plantes, d'arbres sont cultivés
dans les jardins ou dans les serres.
Dans le musée vous verrez l'histoire de ces plantes.
Vous verrez aussi à quoi elles servent
et comment elles sont cultivées.



Adresse :
Route de Nemours
91 490 Milly-la-Forêt



Remerciements:

Danielle Depaux

Référent Culture Loisirs et Tourisme pour l'URAPEI